

# *Prostatectomía da Vinci®*



*Una nueva experiencia  
en cirugía de próstata*

¿Es usted candidato para la opción de tratamiento más reciente para el cáncer de próstata?

Su médico puede ofrecerle un procedimiento quirúrgico novedoso y mínimamente invasivo.

Su médico es uno de los cirujanos de todo el mundo que ha sido entrenado para brindar tratamientos de última generación como la Prostatectomía *da Vinci*.

Si bien hay miles de procedimientos que se llevan a cabo en la actualidad, la prostatectomía *da Vinci* establece un nuevo estándar para el tratamiento quirúrgico del cáncer de próstata.

Para obtener más información sobre el cáncer de próstata y la prostatectomía *da Vinci* visite:

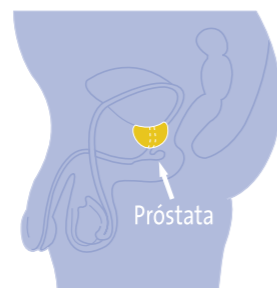
[www.daVinciProstatectomy.com](http://www.daVinciProstatectomy.com)

## La Enfermedad: Cáncer de Próstata

El cáncer de próstata es una enfermedad que se caracteriza por la formación de células malignas (cáncer) en los tejidos de la próstata. La próstata es una glándula del sistema reproductor masculino situada debajo de la vejiga y enfrente del recto. Es del tamaño de una nuez y rodea la uretra (el tubo por el que la orina fluye de la vejiga). La glándula prostática produce una secreción que forma parte del semen.

A cerca del 16% de los estadounidenses se les diagnosticará cáncer de próstata en algún momento de sus vidas. Las opciones de tratamiento y el pronóstico dependen sobre la etapa del cáncer, el puntaje de Gleason, la edad y estado de salud general del paciente. Actualmente existe una mayor conciencia pública, por lo tanto la detección precoz está aumentando y el índice de mortalidad está descendiendo.

Además, los nuevos avances en tecnología médica permiten que quienes sufren cáncer puedan seguir llevando vidas activas y productivas después del tratamiento. Consulte a su médico sobre las opciones disponibles para tratar su enfermedad específica.



## El Tratamiento Quirúrgico: prostatectomía radical

Uno de los tratamientos más comunes para el cáncer de próstata, conocido como prostatectomía radical, implica la extirpación quirúrgica de la glándula prostática. La prostatectomía radical tradicional requiere una incisión de 8 a 10 pulgadas. Esta cirugía abierta normalmente trae como consecuencia una pérdida importante de sangre, una recuperación prolongada e incómoda y el riesgo de sufrir impotencia e incontinencia.



Incisión de prostatectomía abierta

Incisiones de prostatectomía *da Vinci*®

## Prostatectomía *da Vinci*®: Un Procedimiento Quirúrgico Mínimamente Invasivo

Si su médico le recomienda que se someta a cirugía para tratar el cáncer de próstata, posiblemente usted sea candidato para un procedimiento quirúrgico novedoso y mínimamente invasivo llamado prostatectomía *da Vinci*. Este procedimiento incorpora un sistema quirúrgico de vanguardia mediante el cual su cirujano puede ver más claramente las estructuras anatómicas vitales y puede llevar a cabo un procedimiento quirúrgico más preciso para extirpar la próstata.

Para la mayor parte de los pacientes, la prostatectomía *da Vinci* ofrece numerosos beneficios potenciales sobre la prostatectomía abierta; éstos comprenden:

- > Internación más corta
- > Menos dolor
- > Menor riesgo de infección
- > Menor pérdida de sangre y menos transfusiones
- > Cicatrices más pequeñas
- > Recuperación más rápida
- > Regreso más rápido a las actividades normales

Como ocurre con cualquier procedimiento quirúrgico, estos beneficios no se pueden garantizar ya que los resultados de la cirugía dependen específicamente del paciente y del procedimiento.



## La Tecnología Instrumental: Sistema Quirúrgico *da Vinci*®

El Sistema Quirúrgico *da Vinci* está accionado por tecnología robótica de vanguardia. El Sistema permite graduar, filtrar y transformar los movimientos de las manos del cirujano en movimientos precisos de microinstrumentos dentro del lugar de la operación.

El Sistema *da Vinci* aumenta la precisión quirúrgica y permite llevar a cabo cirugías complejas a través de pequeñas incisiones quirúrgicas. El sistema no se puede programar ni puede tomar decisiones por sí mismo. El Sistema *da Vinci* requiere que cada maniobra quirúrgica se realice con la intervención directa del cirujano.

El Sistema Quirúrgico *da Vinci* ha sido utilizado con éxito en miles de cirugías de cáncer de próstata en todo el mundo.

\*Los estudios mencionados están disponibles a pedido.



Estudios recientes sugieren que la Prostatectomía *da Vinci* puede mejorar el control del cáncer y reducir el riesgo de incontinencia urinaria e impotencia después de la cirugía.\*



INTUITIVE  
SURGICAL<sup>®</sup>

950 Kifer Road,  
Sunnyvale, CA 94086, EE.UU.  
1.888.868.4647

[www.intuitivesurgical.com](http://www.intuitivesurgical.com)

© 2004 Intuitive Surgical, Inc. Reservados todos los derechos. Intuitive<sup>®</sup>, Intuitive Surgical<sup>®</sup> y da Vinci<sup>®</sup> son marcas registradas de Intuitive Surgical, Inc.

Descargo de responsabilidad

Este folleto se proporciona con el único fin de brindar información general. Como cualquier material impreso, puede resultar obsoleto con el tiempo. Consulte a su médico si la Prostatectomía *da Vinci* es adecuada para su enfermedad. Si tiene alguna pregunta sobre este procedimiento, el Sistema Quirúrgico *da Vinci*<sup>®</sup> o la información de este folleto, consulte a su médico.